

“大熊猫” 的 回归

何芬奇¹ 孙 前²



孙前与巴黎自然历史博物馆珍藏的大熊猫模式标本

编者按 2009年,是法国博物学家戴维神父以科学命名而将大熊猫介绍给全世界140周年。本刊将连载这两位作者有关大熊猫的一组文章,以志纪念。

本文所谈及的大熊猫,既非那些藏身于崇山峻岭、竹林密丛中过着隐士般生活的野生大熊猫,也非那些在人工饲养条件下、种群日渐壮大的圈养大熊猫。我们所讲述的,是抽象意义上的大熊猫,是就科学意义而言将大熊猫的“出生证”奉迎回它的“出生地”的过程。为了这一目标的实现,我们努力了整整10年。

在1869年出版的《巴黎自然历史博物馆之新档案》第5卷第13页上,刊载了法国遣使会教士阿尔芒·戴维神父(Père Armand David)依据他在穆坪(今四川宝兴)所获标本,而对哺乳动物一新种黑白熊(*Ursus melanoleucus* A. D.)所做的描述,使科学界首次认知了世间竟然还存在有这样一种神奇且不可思议的黑白两色动物——大熊猫。

时光荏苒,一个多世纪过去了,戴维神父当年在遥远的东方所作出的科学发现并没有从人们的记忆中消失、湮灭。2000年11月,正值戴维神父逝世百年之际,为缅怀这位法兰西杰出的博物学家,戴维神父家乡法国巴斯克地区埃斯佩莱特市的40余位市民,在市长安德烈·戴海杜先生的率领下,循着戴维神父当年在中国考察的足迹,一路风尘来到宝兴邓池沟天主堂。那是戴维神父当年工作和生活过的地方,至今原样未改。正是在那里,戴维神父以他的敏感、他的睿智,首次将大熊猫载入科学史册。

戴海杜市长代表埃斯佩莱特市将一个直径约60厘米的木雕十字花形饰物呈奉于邓池沟天主堂,在那木雕的四片花瓣上,分别用法文、英文、巴斯克文、中文镌刻着:法国同乡考察团2000.11。市长解释说,这个十字花形饰物被称作劳布鲁(Lauburu),又称巴斯克十字,曾作为古代巴斯克人的徽记与纹章,其历史较之十字架更为悠远。

当晚,宝兴举行了有史以来对国际友人最为盛大的招待会,安德烈·戴海杜市长代表埃斯佩莱特市签署与宝兴结成姊妹城市的意向性协议。是大熊猫的情缘,跨越时空,将中法两国这两处乡间小城镇联系到了一起。

招待会上,时任世界自然基金会香港分会(WWF-HK)总监的梅伟义博士(Dr. David Melville)意味深长地讲了这样一番话:我们聚集在此由衷地感谢戴维神父,是他将大熊猫介绍给了全世界……今天,无论在世界上任何角落,无论那里的人们操着何种语言,有着何种宗教信仰,只要看到大熊猫的图案,都会联想到野生动物保护,大熊猫已成为全世界野生生物保护事业的标志与象征。

大熊猫是从邓池沟教堂、从宝兴走向全世界的。从科学意义上说,宝兴是大熊猫的模式标本产地,又可视其为大熊猫这个物种的原始出生地,登载于《巴黎自然历史博物馆之新档案》1869年第5卷第13页上那段戴维神父对大熊猫的最初描述,不啻为大熊猫这一新物种的出生证。为此,我们想到,应当使邓池沟天主堂保有一份有关大熊猫原始文献的复制件,为了缅怀,为了纪念,更为了昭示后人。

2002年11月下旬,(本文作者之一)孙前代表雅安市政府率团回访埃斯佩莱特,拜访了戴维神父家族的后裔和戴维神父故居,并与“阿尔芒·戴维之友”协会的会员们交流。代表团还参观了正在筹建中的以戴维神父命名的植物园,园中将遍植当年戴维神父从东方带回的花木。也正是在这次回访中,双方正式签署了宝兴-埃斯佩莱特结为姊妹城市的协议。

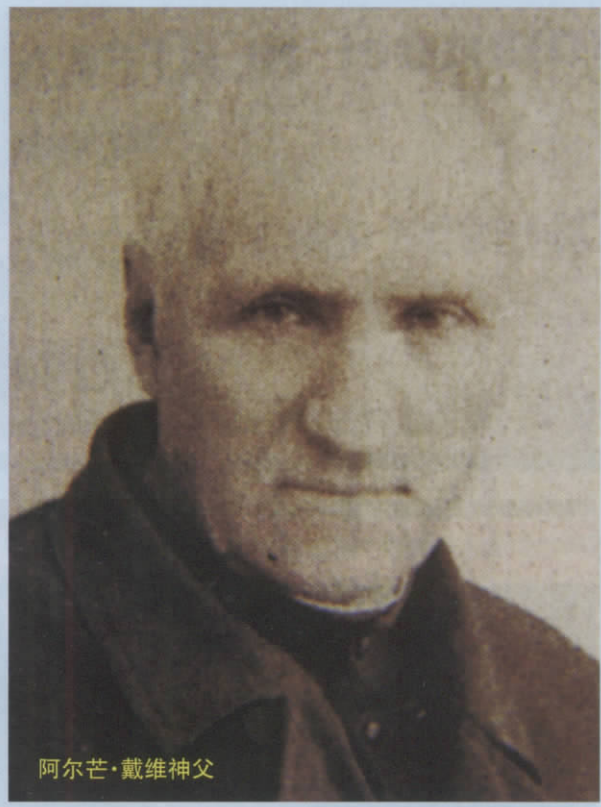
孙前一行随后去巴黎参观法国国家自然历史博物馆,当主人们得知这个代表团来自大熊猫的故乡时,兴奋之情溢于言表,破例开启了那道厚重的铁门,引领客人们下到博物馆地宫,那是博物馆珍藏模式标本的地方。代表团的成员们驻足在那只亚成体大熊猫面前,它周身皮毛的深色部分还是褐色,还不像成体大熊猫那般黑得发亮。它静静地底架上已经站立了130余年,虽然无声无息,却又无时无刻不在用它那憨态可掬的形体语言,向全世界传唱着大自然从最为简洁的黑白两色所创造出的精灵的至美形象,它使千百万人为之着迷、为之倾倒,它促成了近世间对野生生物的保护由少数人的先知理念一步步地发展成为全世界的共同事业,它见证了这段历史的辉煌。

久违了!今天,家乡的人们终于看望你来了……

几经查访,代表团于2002年12月11日在行将离开巴黎之际,终于得以前往巴黎蒙特帕纳斯(Montparnasse)公墓,墓地中有片区域是专划给遣使会的,戴维神父在那里已经长眠了整整百年。一掬盛满各色鲜花的花篮,恭祝这位老人灵魂安息。



孙前向戴维神父墓敬献花篮



阿尔芒·戴维神父

由于时间紧迫,代表团此行未能去查找那些尘封已久的历史档案。嗣后,虽有戴海杜市长的两度访华,有戴维神父的同乡嘎海椰红衣主教对邓池沟天主堂的拜谒,有与法国媒体各方人士的多次交流,却一直未能将有关大熊猫的原始文献找到,这也成为我们心中多年的遗憾。

2009年初,欣闻联合国教科文组织(UNESCO)原驻北京官员柯高浩博士(Dr. Gerhard Kutsch)将于2月下旬偕夫人、联合国儿童基金会(UNICEF)原驻京官员柯文博士(Dr. Wynn Courtney)来华参加国际会议,我们恳请他们在来华之前亲自去一趟巴黎法国国家自然历史博物馆档案馆,帮助查找有关大熊猫的原始文献,以纪念大熊猫被发现和命名140周年。

两位博士去了博物馆的档案馆,在档案馆工作人员的协助下找到了那些文献。由于那些文档年代久远,按规定不允许拍照复制,但当档案馆主管官员得知复制那些文档的目的是要将它们带到中国四川的邓池沟天主堂时,立即慨然允诺将由档案馆来帮助制作一份复制件。数日之后,复制件送交到两位博士的手中。



埃斯佩莱特市代表团与“巴斯克十字”饰物



巴黎自然历史博物馆捐赠大熊猫模式标本资料仪式

柯高浩博士与柯文博士于上世纪80年代末至90年代初期在京任职,他们深爱大自然,时常在工作之余走访乡间僻壤。柯文博士曾是当时驻京外交使团观鸟团的召集人,柯高浩博士更是为中国申报大熊猫世界遗产一事作出过开创性努力。1998年初,柯高浩博士来京参加会议,其间向何芬奇(本文另一作者)传递了这样一个信息:联合国教科文下属世界遗产公约期望着能够将大熊猫列为世界自然遗产。这是一条明确无误的外交信息,何芬奇随即将此信息转告了时任四川省林业厅野生动物保护处处长的胡铁卿先生及宝兴县政府。经过数年努力,2006年,由中国政府申报,世界遗产公约大会将大熊猫并四川邛崃山系及岷山山系的大熊猫栖息地认定为世界自然遗产地。

2009年2月27日,我们陪同柯高浩博士与柯文博士前往坐落在宝兴邓池沟海拔约1700米处的那座古老教堂,法国驻成都领事馆总领事助理孙雅俊先生、大熊猫专家谭楷先生、著名艺术家司徒华先

生同车前往。

在邓池沟天主堂的院落中央,举行了一个简朴而庄重的交接仪式,两位柯博士亲手将装框和匣封的那些有关大熊猫的原始文档的复制件交到了教堂管理人员手中。在距戴维神父对大熊猫的最初科学描述整整140年之后,“黑白熊”的那张“出生证明”终于回归并安放在它的原始出生地。伴随那些原始文档一并交付予邓池沟天主堂的还有这样一纸说明,上面同样是用中文、法文、英文、巴斯克文打印出如下字样:

阿尔芒·戴维神父与大熊猫文件的复制件:

— 戴维神父表述此新种之于科学界的信

— 阿尔封斯·米勒-爱德华兹就戴维神父所寄大熊猫标本致学术界的报告

巴黎 法国国家自然历史博物馆谨赠邓池沟天主堂,以缅怀斯人一八六九年于穆坪宝兴丰硕之科学发现:

阿尔芒·戴维神父(遣使会教士)

1826年生于法国巴斯克地区埃斯佩莱特镇 1900年卒于巴黎

宝兴,地处青藏高原东缘的这个仅有6万人口的小小县份,在生物学史上实实在在是片神奇之地。若开列一份从邓池沟、从宝兴走向世界的动植物物种名单,会是那般显赫辉煌。在大熊猫的身后,仅就物种而言,有川金丝猴、藏酋猴、毛冠鹿、绿尾虹雉、雉鹑、长尾林鸮、大卫两栖甲、珙桐等等一系列享誉天下的物种,若再加上亚种,如扭角羚(牛羚)等,其数量有上百种之多,而就这些物种的珍稀程度而言,宝兴作为一处模式标本产地的重要意义,在中国无能出其右者。而今,宝兴县境内的相当一部分区域已划入了世界自然遗产地。

此行宝兴,了却了萦绕在我们心头多年的一桩夙愿,也圆了我们对大熊猫的一段情缘。当余晖从邓池沟的山冈上渐渐淡去、教堂晚钟悠悠响起之时,我们在祈盼,祈盼那钟声所传递的,是人与自然和谐福音。

(作者单位:①中国科学院动物研究所

②四川省旅游协会)